



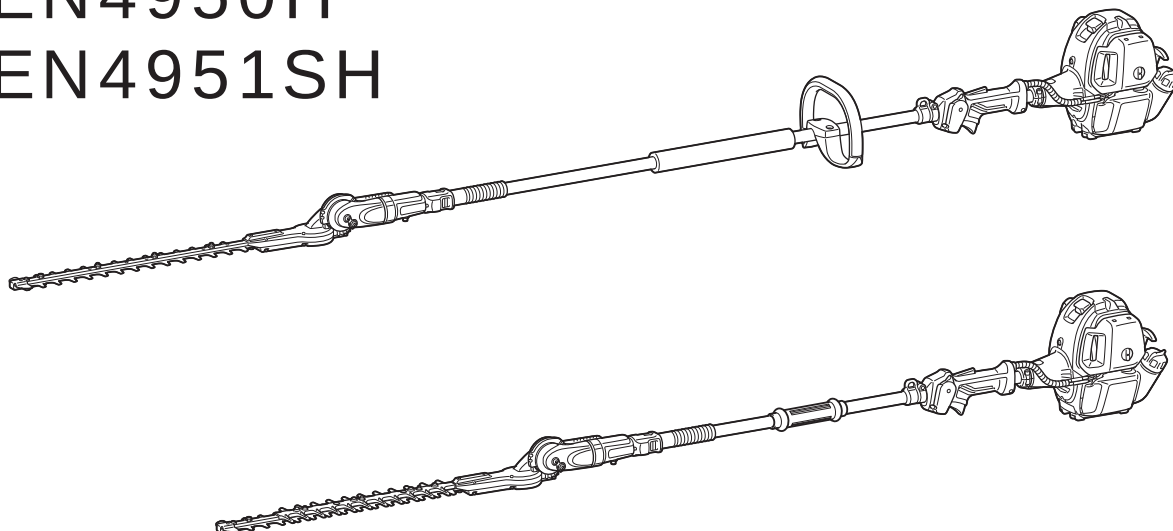
Оригінальні інструкції з експлуатації

УВАГА!

Прочитайте та зрозумійте ці інструкції з експлуатації. Завжди дотримуйтеся заходів безпеки, наведених у цих інструкціях з експлуатації.

Невірне використання може призвести до серйозних травм!

EN4950H
EN4951SH



Щиро дякуємо Вам за вибір штангової пили для підрізування живоплоту MAKITA. Ми із задоволенням пропонуємо Вам продукт, що є результатом широкомасштабної програми розвитку та багаторічного знання й досвіду.

Для того щоб робота зі штанговою пилою MAKITA для підрізування живоплоту була якомога безпечнішою та ефективнішою, будь ласка, перш ніж починати використання інструмента, уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації та дотримуйтесь наведених указівок щодо роботи зі штанговою пилою MAKITA для підрізування живоплоту.



Зміст

Сторінка

Позначення.....	26
Інструкції з техніки безпеки	27
Технічні дані	32
Призначення частин	33
Збирання	34
Плечовий ремінь (додаткове приладдя)	34
Пальне/заправлення.....	35
Заходи безпеки перед запуском двигуна	37
Використання штангової пили для підрізування живоплоту.....	40
Обслуговування	42
Зберігання	47
Виявлення та усунення несправностей	49

ПОЗНАЧЕННЯ

Будь ласка, під час читання цих інструкцій з експлуатації зверніть увагу на такі позначення.



УВАГА/НЕБЕЗПЕКА



Перш ніж починати використання інструмента, уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації та зрозумійте усі наведені в них указівки



ЗАБОРОНА



Не палити



Не використовуйте поблизу відкритого вогню



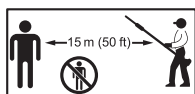
Надягайте захисне взуття



Надягайте захисні рукавиці



Не допускайте сторонніх осіб та домашніх тварин до робочої зони



Надягайте захисний шолом і засоби захисту зору та слуху



Стережіться защемлення



Тримайтеся подалі від ліній електропередач через небезпеку ураження електричним струмом



Пальне (бензин)



Ручний запуск двигуна



Аварійне зупинення



Перша допомога



УВІМК./ПУСК



ВИМК./ЗУПИНЕННЯ

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні положення

- Перш ніж починати використання, уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації та ознайомтеся із правилами належної експлуатації штангової пили для підрізання живоплоту. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ІНСТРУМЕНТА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРІОЗНИХ ТРАВМ!**
- Якщо Ви передаєте цю штангову пилу для підрізання живоплоту іншій особі, завжди надавайте також і докладні вказівки щодо її належного використання. Разом зі штанговою пилою для підрізання живоплоту слід також передавати й інструкції з її експлуатації.
- Особи, які користуються цим пристроєм вперше, повинні попросити дилера надати основні інструкції щодо належного поводження зі штанговою пилою для підрізання живоплоту.
- Зберігайте ці інструкції з експлуатації у надійному місці, щоб до них було легко отримати доступ у разі необхідності.
- Не допускайте до роботи зі штанговою пилою для підрізання живоплоту осіб віком до 18 років. Особи, яким більше 16 років, можуть використовувати штангову пилу для підрізання живоплоту у навчальних цілях, але під постійним наглядом дорослої особи, ознайомленої з правилами експлуатації штангової пили для підрізання живоплоту.
- Штанговою пилою для підрізання живоплоту слід завжди користуватись із максимальною обережністю та увагою.
- Ніколи не намагайтеся внести зміни до конструкції інструмента.
- Дотримуйтесь прийнятих у Вашій країні норм законодавства щодо належного використання штангових пил для підрізання живоплоту.
- Використання штангової пили для підрізання живоплоту за наведених нижче умов може призвести до серйозних травм. Не використовуйте штангову пилу для підрізання живоплоту:
 - У разі втоми чи хворобливого стану.
 - У стані алкогольного сп'яніння та/або під впливом лікарських засобів.
 - Уночі або за умов поганого освітлення.
 - Під час вагітності.

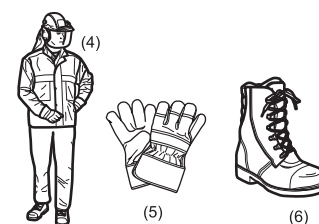
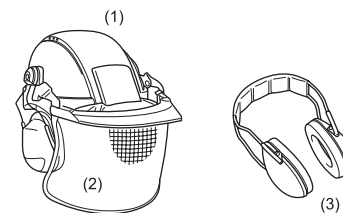


Використання за призначенням

- Ця штангова пила для підрізання живоплоту призначена виключно для підстригання кущів та живої огорожі. Не використовуйте штангову пилу для підрізання живоплоту для будь-яких інших цілей.

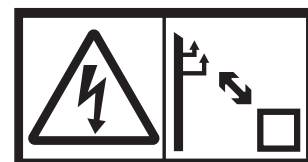
Засоби індивідуального захисту

- Надягайте добре припасований функціональний одяг, який не обмежує Ваших рухів. Заборонено надягати біжутерію або одяг, який може застряти у кущах або в інструменті.
- З метою належного захисту від травмування голови, очей, рук або ніг, а також для захисту органів слуху під час роботи зі штанговою пилою для підрізання живоплоту слід використовувати такі засоби захисту та захисний одяг.
- Щоб запобігти травмам голови та очей, завжди надягайте захисний шолом (1) із захисними окулярами або захисним склом (2).
- Щоб запобігти ушкодженню органів слуху, завжди використовуйте відповідні засоби захисту органів слуху (3).
- Настійно рекомендується використовувати добре припасований робочий комбінезон (4).
- Під час використання штангової пили для підрізання живоплоту завжди надягайте робочі рукавиці із товстої шкіри (5).
- Використовуючи штангову пилу для підрізання живоплоту, завжди надягайте міцне взуття (6) з підшовами, що не ковзають. Спеціальне робоче взуття захистить Вас від травм та забезпечить стійку опору на ноги.
- Використовуйте захисні рукавиці під час торкання ріжучих полотен або ріжучої частини. Інакше Ви можете серйозно поранити руки.



Безпека робочої зони

- **⚠ НЕБЕЗПЕКА:** Тримайте штангову пилу для підрізання живоплоту подалі від електроліній і кабелів зв'язку. Контакт штангової пили для підрізання живоплоту з високовольтними лініями або наближення до них може призвести до смерті або до серйозної травми. Перш ніж починати роботу, звертайте увагу на лінії високої напруги та на електричні огорожі, що знаходяться поблизу робочої зони.
- Запускайте двигун та використовуйте інструмент тільки поза приміщенням у добре вентильованому місці. Робота в обмеженому або недостатньо вентильованому місці може призвести до смерті внаслідок задухи або отруєння чадним газом.
- Під час роботи сторонні особи, особливо діти, та тварини повинні знаходитися на відстані не менше ніж 15 м від штангової пили для підрізання живоплоту. У разі наближення будь-якої особи або тварини слід негайно зупинити двигун.
- Перш ніж починати використовувати інструмент, слід звертати увагу на д्रोтяну огорожу, каміння або інші тверді предмети, які можуть знаходитися поблизу місця роботи. Вони можуть пошкодити ріжучі полотна.
- **⚠ УВАГА:** У процесі використання цього інструмента може утворюватися пил, що містить хімікати, які можуть призвести до ураження дихальних шляхів або викликати інші хвороби. Деякі з таких хімікатів містяться у пестицидах, інсектицидах, добривах та гербіцидах. Ризик негативного впливу таких речовин залежить від частоти виконання Вами такого виду роботи. Щоб зменшити вплив таких хімічних речовин: слід працювати в добре вентильованому місці та використовувати рекомендовані засоби індивідуального захисту, наприклад пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.



Запуск штангової пили для підрізування живоплоту

- Перш ніж проводити збирання або налаштування інструмента, зупиняйте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання.
- Перед запуском штангової пили для підрізування живоплоту завжди перевіряйте, що інструмент знаходиться у безпечному робочому стані.
- Ніколи не намагайтеся запустити двигун, якщо інструмент пошкоджений.
- Перевіряйте роботу запобіжного механізму важеля постачання пального. Перевіряйте, щоб важіль блокування переміщався плавно і без зайвих зусиль. Слідкуйте за тим, щоб важіль блокування працював належним чином. Слідкуйте за тим, щоб ручки були чистими та сухими, а також перевіряйте функціональність пускового перемикача.

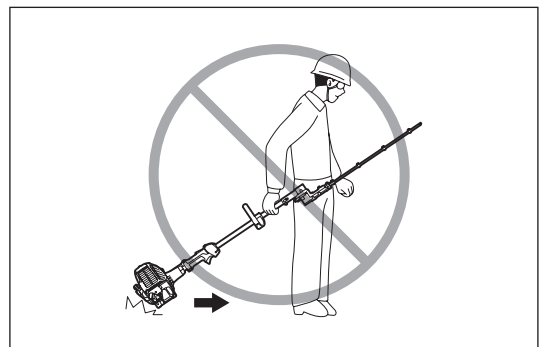
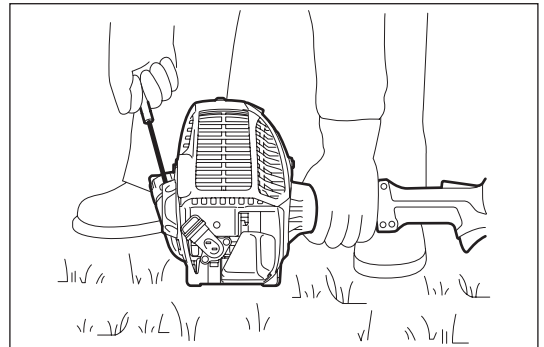
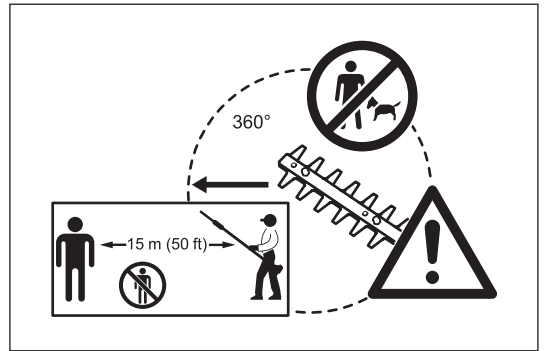
Запуск штангової пили для підрізування живоплоту слід завжди здійснювати згідно з вказівками, наведеними у цих інструкціях з експлуатації.

Для запуску штангової пили для підрізування живоплоту слід дотримуватися наведених нижче вказівок

- Штангову пилу для підрізування живоплоту слід запускати тільки у повністю зібраному стані після приєднання усіх елементів приладдя.
- Під час запуску двигуна тримайтеся якнайдалі від ріжучих полотен, а також слідкуйте за тим, щоб вони не чіпали інші об'єкти та не торкалися землі. Під час запуску ріжучі полотна можуть раптово зрушити з місця, і це може спричинити серйозні травми, пошкодити самі ріжучі полотна та/або інше майно.
- Перед запуском двигуна слід перевірити, щоб ріжучі полотна не торкалися сторонніх предметів, наприклад, гілля, каміння тощо.
- У випадку виникнення будь-яких проблем із двигуном його треба негайно зупинити.
- Тягнувши за ручку стартера, надійно притискайте інструмент до землі лівою рукою. Ніколи не наступайте на приводний вал.
- Якщо ріжучі полотна продовжують рухатись, коли інструмент працює на холостому ході, слід зупинити двигун та зменшити швидкість холостого ходу.
- Під час використання штангової пили для підрізування живоплоту завжди міцно тримайте її за обидві ручки. Надійно охоплюйте пальцями кожну ручку таким чином, щоб вона знаходилася між великим та вказівним пальцем. Щоб не втратити контроль над штанговою пилою для підрізування живоплоту, не перехоплюйте ручки під час роботи з інструментом. Слідкуйте за тим, щоб ручки керування були в належному стані та на них не було вологості, смоли або мастила.

Постійно слідкуйте за надійним, стійким положенням ніг

- У разі виникнення проблем із двигуном або якщо інструмент під час роботи починає видавати незвичайні звуки, негайно зупиняйте двигун та припиняйте роботу з інструментом.
- Вихлопні гази є отруйними. Ніколи не використовуйте інструмент у закритому приміщенні або у невентильованому тунелі (існує небезпека задухи або отруєння газами). Майте на увазі, що чадний газ не має запаху. Завжди слідкуйте за тим, щоб місце, де працює двигун, було добре вентильованим.
- Коли Ви відпочиваєте або залишаєте штангову пилу для підрізування живоплоту без нагляду, зупиняйте двигун. Кладіть інструмент у безпечному місці та переконайтеся, що поблизу немає легкозаймистих матеріалів.
- Ніколи не кладіть гарячу штангову пилу для підрізування живоплоту на суху траву або на поверхню із займистого матеріалу.
- Щоб знизити небезпеку займання, не допускайте потрапляння сміття, листя або надмірної кількості мастила у двигун та глушитель.
- Ніколи не користуйтеся двигуном, якщо глушитель працює неналежним чином.
- Вимикайте двигун перед транспортуванням.
- Завжди зупиняйте двигун, коли:
 - Відпочинок
 - Транспортування інструмента
 - Чищення інструмента
 - Заправлення інструмента
 - Проведення технічного обслуговування інструмента
 - Усунення проблем, що виникли з інструментом
- При перенесенні до іншого місця інструмент повинен перебувати у горизонтальному положенні, тому його слід тримати за вал. Тримайте гарячий глушитель подалі від тіла.
- Під час перевезення інструмента у транспортному засобі штангову пилу для підрізування живоплоту слід завжди надійно закріплювати, щоб запобігти витіканню залишків пального.
- Перш ніж перевозити штангову пилу для підрізування живоплоту у транспортному засобі, завжди зливайте все паливо із паливного баку.
- Під час знімання інструмента з транспортного засобу будьте особливо обережними, щоб не упустити штангову пилу для підрізування живоплоту на землю, оскільки це може серйозно пошкодити паливний бак.
- За винятком випадків надзвичайної ситуації, ніколи не кидайте штангову пилу для підрізування живоплоту на землю, оскільки це може призвести до серйозного пошкодження інструмента.
- Якщо Ви переносите штангову пилу для підрізування живоплоту в інше місце, завжди піднімайте її над поверхнею землі. Ніколи не тягніть двигун по землі, оскільки це може призвести до пошкодження паливного баку та спричинити пожежу.
- Щоб захистити та зафіксувати ріжучу частину штангової пили для підрізування живоплоту під час транспортування та зберігання інструмента, завжди використовуйте кришку ріжучого полотна, яка входить до комплекту постачання.
- Якщо інструмент зазнав серйозного удару або впав, перш ніж продовжувати роботу слід перевірити його стан. Перевіряйте паливну систему на наявність витоків пального, а також належне функціонування усіх важелів керування та засобів безпеки. Якщо Ви виявили пошкодження або якщо у Вас виникли будь-які сумніви, звертайтеся до нашого авторизованого сервісного центру для проведення огляду інструмента та його ремонту.

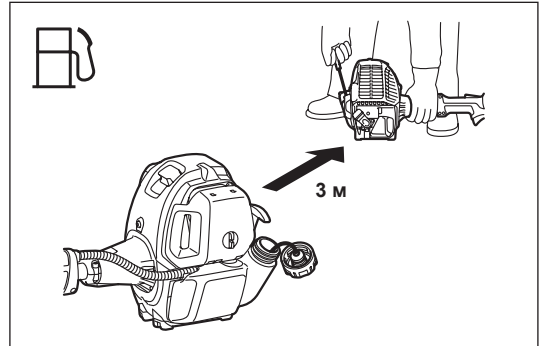
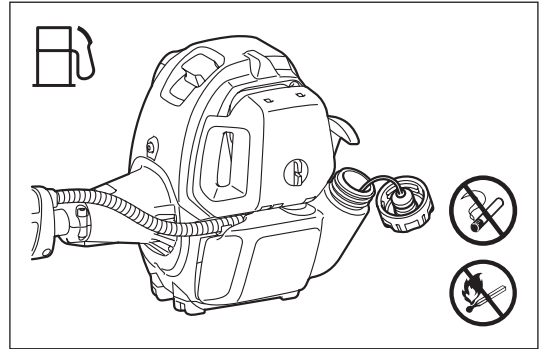


Заправління

- Перед заправлінням інструмента зупиняйте двигун.
- Ніколи не заправляйте інструмент поблизу відкритого вогню.
- Під час заправління інструмента не паліть.
- Після зупинення двигуна слід зачекати протягом достатнього часу, поки двигун охолоне, та тільки потім можна розпочинати заправління.
- Уникайте контакту шкіри із нафтопродуктами. Під час заправління не вдихайте пари бензину та завжди надягайте захисні рукавиці. Регулярно замінійте та чистьте захисний одяг.
- Щоб не допустити забруднення ґрунту, будьте надзвичайно уважними та не пролийте бензин або мастило (захист навколишнього середовища). Якщо Ви пролили на штангову пилу для підрізування живоплоту бензин або мастило, негайно протріть поверхню штангової пили для підрізування живоплоту ганчіркою. Щоб запобігти раптовому займанню, зачекайте протягом достатнього часу, доки ганчірка висохне; потім її слід викинути у відповідний контейнер для сміття, обладнаний кришкою.
- Слідкуйте за тим, щоб пальне не потрапляло на Ваш одяг. Якщо пальне потрапило на одяг, його слід негайно замінити (небезпека займання).
- Закрийте паливний бак та надійно затягніть кришку паливного баку. Перед повторним запуском двигуна перенесіть штангову пилу для підрізування живоплоту принаймні на 3 метри від місця заправління.
- Регулярно перевіряйте кришку паливного баку, щоб переконатися, що вона надійно затянута.
- Ніколи не заправляйте інструмент у закритому приміщенні. Випаровування пального збираються на рівні підлоги (небезпека вибуху).
- Зберігайте пальне виключно у призначених для цього контейнерах у недосяжному для дітей місці.

Робота

- У випадку надзвичайної ситуації негайно вимикайте двигун.
- Якщо під час експлуатації інструмента Ви помітите будь-які непередбачені зміни у характері його роботи (наприклад, шум або вібрацію), зупиняйте двигун. Не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту, доки причина несправності не буде знайдена та усунена.
- Леза продовжуватимуть рухатись протягом короткого часу, після того як Ви відпустите важіль постачання пального або вимкнете двигун. Не поспішайте торкатися ріжучих полотен.
- Ніколи не намагайтеся керувати інструментом, тримаючи його однією рукою. Утрата контролю може призвести до серйозних або навіть смертельних травм. Щоб зменшити ризик отримання травм, не наближайте ріжучі полотна до рук та ніг.
- Під час роботи тримайте праву руку не вище рівня плечей. Інакше Ви можете отримати травми внаслідок втрати контролю над інструментом.
- Під час роботи уникайте контакту ріжучих полотен із твердими перешкодами, наприклад камінням або металевими предметами. Будьте особливо уважними під час різання живоплоту, що росте на огорожі з дроту або біля неї. Під час роботи близько від землі слідкуйте за тим, щоб між ріжучими полотнами не потрапляли пісок, гравій або каміння.
- У разі контактування ріжучих полотен із камінням або іншими твердими предметами, негайно зупиняйте двигун і перевіряйте ріжучі полотна на наявність пошкоджень, попередньо знявши ковпачок свічки запалювання. У разі наявності пошкоджень замінійте ріжучі полотна.
- Ніколи не торкайтеся ріжучих полотен та не наближайте до них, коли вони рухаються. Леза можуть легко порізати Ваш палець. Під час роботи з ріжучими полотнами або наближення до них зупиняйте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання.
- У разі потраплення між ріжучими полотнами товстих гілок негайно вимикайте двигун, кладіть штангову пилу для підрізування живоплоту на землю та видаляйте перешкоди, попередньо знявши ковпачок свічки запалювання. Перед продовженням використання перевіряйте ріжучі полотна на наявність пошкоджень.
- Збільшення швидкості обертання двигуна при заблокованих ріжучих полотнах призводить до підвищення навантаження, що може спричинити пошкодження двигуна та/або зчеплення.
- Регулярно під час роботи перевіряйте ріжучі полотна на наявність тріщин і тупих кромek. Перш ніж проводити перевірку, вимикайте двигун та чекайте, поки ріжучі полотна повністю зупиняться. Негайно замінійте пошкоджені або затуплені ріжучі полотна, навіть якщо на них є лише поверхневі тріщини.
- Не торкайтеся редуктора. Редуктор нагрівається під час роботи.
- Відпочивайте, щоб не допустити втрати контролю внаслідок перевтомлення. Ми рекомендуємо робити паузу на 10–20 хвилин після кожної години роботи.
- Перед тим як розпочинати різання, слід потягнути важіль постачання пального до упору, щоб досягти максимальної швидкості.
- Під час роботи завжди тримайте штангову пилу для підрізування живоплоту двома руками.
- Використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту тільки за умов достатнього освітлення та видимості. У холодну пору року (небезпека ковзання) бережіться слизьких або вологих ділянок (снігу або льоду), а також подбайте про стійку опору на ноги.
- Ніколи не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту, знаходячись на нестійкій поверхні або на крутому схилі.
- Ніколи не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту, стоячи на драбині.
- Ніколи не піднімайтесь на дерево задля використання штангової пили для підрізування живоплоту.
- Щоб уникнути зіткнення зі сторонніми предметами або падіння, ніколи не робіть кроків назад під час роботи зі штанговою пилою для підрізування живоплоту.
- Перш ніж проводити чищення або технічне обслуговування інструмента, завжди вимикайте двигун. Крім того, обов'язково зупиняйте двигун перед проведенням заміни будь-яких деталей інструмента.
- Не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту у разі пошкодження або зношування ріжучої частини.



Вібрація

- Людина, яка має поганий кровообіг та постійно стикається із сильною вібрацією, може здобути порушення кровоносних судин або нервової системи. Вібрація може спричинити наведені нижче симптоми з боку пальців, рук або зап'ястя: "засинання" (оніміння), дзенькіт у вухах, біль, гострий біль, зміна структури або кольору шкіри. За наявності хоча б одного з цих симптомів обов'язково звертайтеся до лікаря!
- Щоб зменшити ризик отримання синдрому білих пальців, слід тримати інструмент та приладдя у належному стані та дбати про те, щоб руки під час роботи залишалися теплими.

Інструкції щодо технічного обслуговування

- Обслуговування інструмента має проводитися лише у нашому авторизованому сервісному центрі із використанням оригінальних замінних частин. Технічне обслуговування та ремонт, проведені неналежним чином, можуть призвести до скорочення терміну служби інструмента та до підвищення ризику виникнення нещасних випадків.
- Під час використання штангової пили для підрізування живоплоту завжди докладайте усіх зусиль, щоб звести до мінімуму забруднення навколишнього середовища та шумовий вплив. Приділяйте особливу увагу належному налаштуванню карбюратора.
- Регулярно чистьте штангову пилу для підрізування живоплоту та перевіряйте, чи надійно затягнуті всі гвинти та гайки.
- Ніколи не здійснюйте технічне обслуговування штангової пили для підрізування живоплоту та не кладіть її на зберігання неподалік від відкритого вогню, джерела іскор тощо.
- У жодному разі не ремонтуйте зігнуті або поламані ріжучі полотна шляхом вирівнювання або зварювання. Це може призвести до відлітання частин ріжучих полотен, що спричинить серйозні травми. Їхню заміну на оригінальні ріжучі полотна MAKITA повинні виконувати співробітники авторизованого сервісного центру MAKITA.
- Щоб запобігти пошкодженню інструмента або отриманню травм, не намагайтеся самотужки відремонтувати штангову пилу для підрізування живоплоту, якщо Ви не маєте для цього відповідних прав. З питань ремонту звертайтеся до співробітника авторизованої станції технічного обслуговування або до місцевого дилера компанії.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції штангової пили для підрізування живоплоту, оскільки це може негативно позначитися на безпеці роботи інструмента.

Технічне обслуговування, покладене на користувача, обмежується діями, описаними в цій інструкції. Усі інші роботи повинні виконуватися співробітником авторизованої станції технічного обслуговування.

Регулярно звертайтеся до авторизованого сервісного центру MAKITA для перевірки штангової пили для підрізування живоплоту та її технічного обслуговування.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та приладдя, що постачаються авторизованими сервісними центрами компанії MAKITA.

Використання nereкомендованого приладдя та інструментів може підвищити ризик нещасного випадку та отримання травм. Компанія MAKITA не несе відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, що сталися в результаті використання nereкомендованого приладдя або запасних частин.

Зберігання

- Готуючи інструмент до зберігання, його слід ретельно почистити та провести його технічне обслуговування. Слід установити кришку ріжучого полотна.
- Перш ніж покласти інструмент на зберігання, слід злити усе паливне з паливного баку; зберігати штангову пилу для підрізування живоплоту слід у добре вентильованому приміщенні, що закривається на ключ. Завжди зберігайте штангову пилу для підрізування живоплоту у недоступному для дітей місці.
- Забороняється зберігати інструмент, притуливши його до чогось, наприклад до стіни. Штангова пила для підрізування живоплоту може несподівано впасти та спричинити травми.

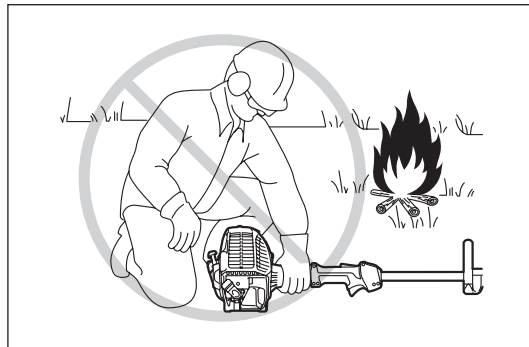
Перша допомога

Медична аптечка з усіма необхідними засобами першої допомоги повинна завжди бути поруч; вона знадобиться Вам у разі нещасного випадку.

Слід одразу ж замінювати предмети з аптечки, які були використані.

Викликаючи допомогу у випадку надзвичайної ситуації, слід надавати таку інформацію:

- Місце нещасного випадку
- Що сталося
- Кількість поранених людей
- Серйозність травм
- Ваше ім'я



Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Компанія Makita наголошує на тому, що обладнання:

позначення обладнання: бензинова штангова пила для підрізування живоплоту

№ моделі/тип: EN4950H, EN4951SH

відповідає таким Європейським директивам:

2000/14/EC, 2006/42/EC

виготовлене відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів:

EN ISO 10517

Технічну документацію відповідно до 2006/42/EC можна отримати:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгія

Процедура оцінки відповідності, яка вимагається Директивою 2000/14/EC, відбулася згідно з додатком V.

EN4950H:

Вимірний рівень акустичної потужності: 102,2 дБ

Гарантований рівень акустичної потужності: 104 дБ

EN4951SH:

Вимірний рівень акустичної потужності: 102,2 дБ

Гарантований рівень акустичної потужності: 103 дБ

1. 12. 2014



Ясуші Фукайя

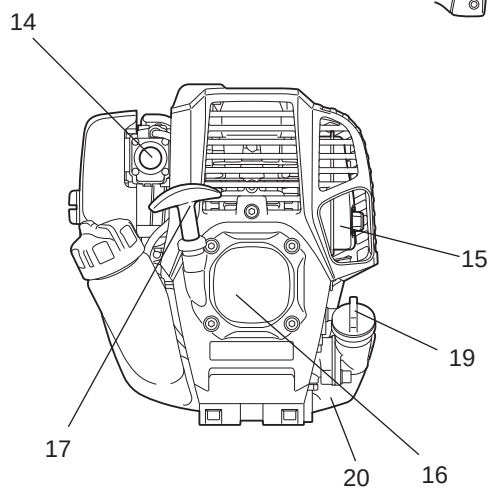
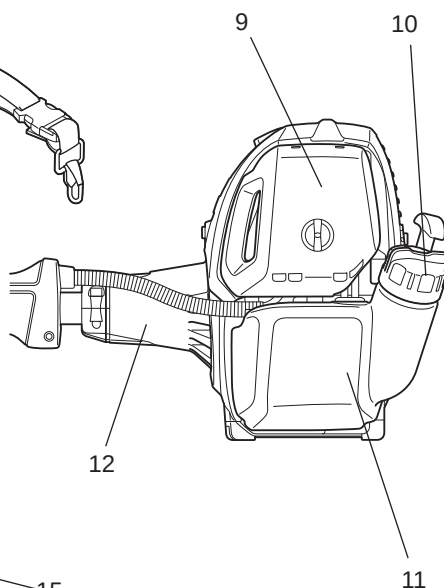
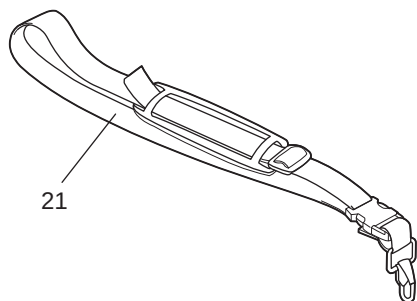
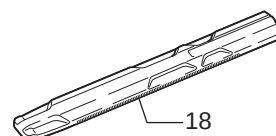
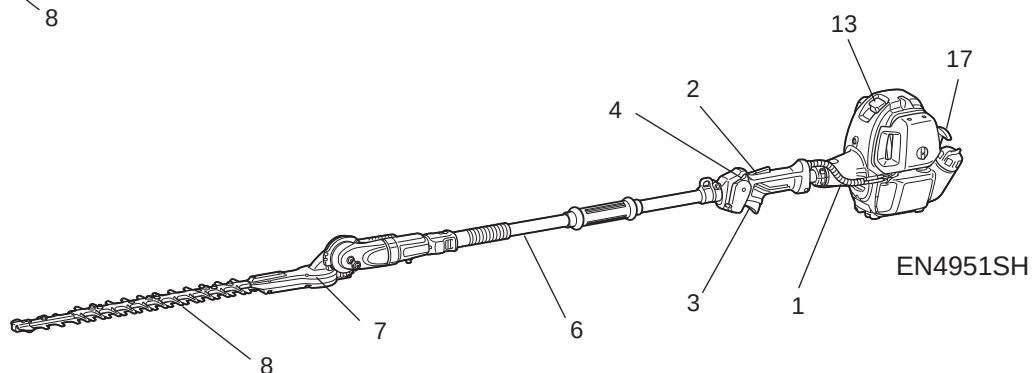
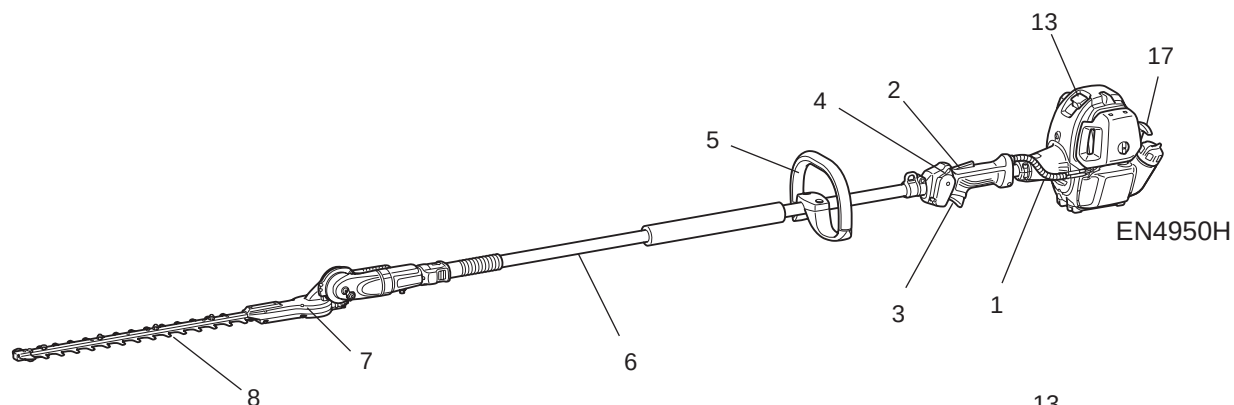
Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Бельгія

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель		EN4950H	EN4951SH
		Ручка-дужка	Пряма ручка
Розміри (Д x Ш x В)		2550 мм x 242 мм x 241 мм	2050 мм x 221 мм x 241 мм
Вага нетто		6,9 кг	6,6 кг
Об'єм (паливного баку)		0,6 л	
Довжина різання		490 мм	
Максимальний діаметр гілки		7 мм	
Робочий хід		4200 хв ⁻¹ (об/хв)	
Тип двигуна		4-тактний, із повітряним охолодженням, одноциліндровий	
Робочий об'єм двигуна		25,4 см ³	
Максимальна продуктивність двигуна		0,77 кВт при 7000 хв ⁻¹	
Швидкість двигуна при рекомендованій максимальній швидкості шпинделя		10000 хв ⁻¹	
Витрата пального		0,33 кг/год	
Спеціальна витрата пального		408 г/кВтгод	
Швидкість холостого ходу		3000 хв ⁻¹	
Швидкість включення зчеплення		4400 хв ⁻¹	
Карбюратор (діафрагмовий карбюратор)		Діафрагмовий тип	
Свічка запалювання тип		NGK CMR4A	
Відстань між електродами		0,7–0,8 мм	
		Вібрація згідно з ISO 10517	Вібрація згідно з ISO 22867
Права ручка (задня ручка)	a _{hν eq}	8,9 м/с ²	8,0 м/с ²
	Похибка (К)	3,3 м/с ²	1,1 м/с ²
Ліва ручка (передня ручка)	a _{hν eq}	6,3 м/с ²	8,0 м/с ²
	Похибка (К)	1,4 м/с ²	1,4 м/с ²
		Рівень шуму відповідно до ISO 10517	Рівень шуму відповідно до ISO 22868
Рівень звукового тиску		90 dB (A)	90,2 dB (A)
Похибка (К)		1,8 dB (A)	1,0 dB (A)
Рівень акустичної потужності		102,2 dB (A)	102,2 dB (A)
Похибка (К)		1,6 dB (A)	0,6 dB (A)
Пальне		Автомобільне пальне (бензин)	
Моторне мастило		Мастило класу SF або вище за класифікацією API або SAE 10W-30 (мастило для 4-тактного автомобільного двигуна)	
Передатне відношення		1/4,78	

ПРИЗНАЧЕННЯ ЧАСТИН



	Призначення частин
1	Трос постачання пального
2	Важіль блокування
3	Важіль постачання пального
4	Пусковий перемикач
5	Ручка
6	Вал
7	Редуктор
8	Ріжуче полотно
9	Повітряний фільтр
10	Кришка паливного баку
11	Паливний бак
12	Корпус муфти зчеплення
13	Ковпачок свічки запалювання
14	Насос підкачування
15	Глушитель
16	Ручний стартер
17	Ручка стартера
18	Кришка для ріжучого полотна
19	Кришка баку для мастила
20	Бак для мастила
21	Плечовий ремінь (додаткове приладдя)

ЗБИРАННЯ

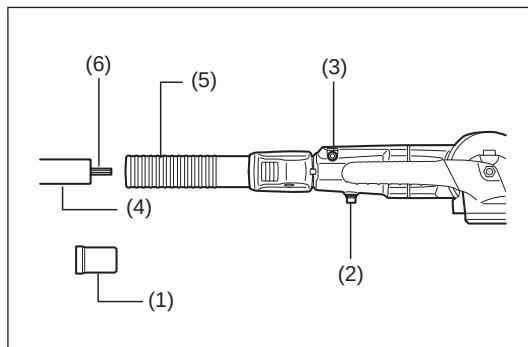
⚠ УВАГА:

- Перш ніж проводити збирання штангової пили для підрізування живоплоту, слід вимкнути двигун та зняти ковпачок свічки запалювання.
- Надягайте захисні рукавиці!
- При приєднанні ріжучої частини до штанги на ріжучі полотна слід прикріпити кришку ріжучого полотна, що входить до комплекту постачання.

- Зніміть кришку (1) з валу.
- Послабте болт M5 x 16 (2) та болт M5 x 25 (3).
- Уставте вал (4) у кожух (5).

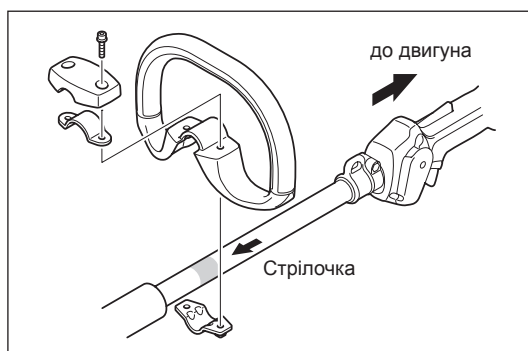
ПРИМІТКА: Переконайтеся, що вал повністю уставлений у кожух (приблизно на 237 мм/9-3/8 дюйма).
Якщо Вам не вдається уставити вал, злегка поверніть приводну вісь (6) рукою та повторіть спробу.

- Переконайтеся, що вал уставлений належним чином, та затягніть болт M5 x 16 та болт M5 x 25.



ПРИЄДНАННЯ РУЧКИ (для EN4950H)

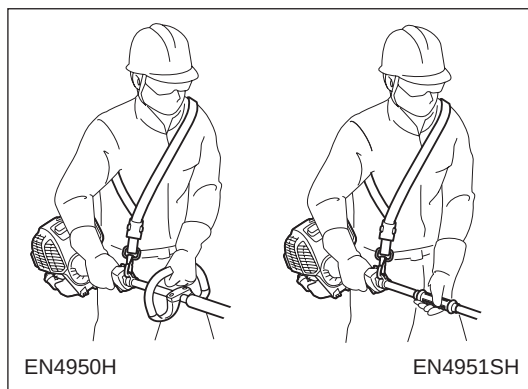
- Зафіксуйте ручку-дужку на валу, як показано на малюнку.
- Для того щоб забезпечити належну відстань між ручками, установіть ручку-дужку попереду стрілочок.



ПЛЕЧОВИЙ РЕМІНЬ (ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ)

Як використовувати плечовий ремінь

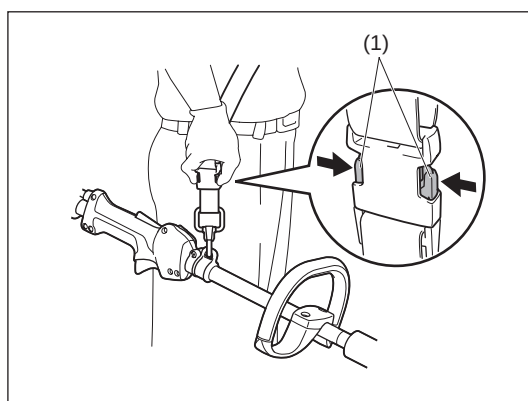
- Надягайте плечовий ремінь на ліве плече.
- Тримайте штангову пилу для підрізування живоплоту праворуч від себе.
- Приєднайте ремінь до кріплення для підвішування на штанговій пилі для підрізування живоплоту та налаштуйте довжину ремня таким чином, щоб Ви могли підтримувати зручне положення під час роботи.



Від'єднання

- У надзвичайній ситуації натисніть на виїмки (1) з обох боків, щоб від'єднати інструмент.
При цьому будьте надзвичайно обережними, щоб не втратити контроль над інструментом. Не дозволяйте інструменту відхилятися у Ваш бік або в бік інших осіб поблизу місця роботи.

УВАГА: Якщо Ви не зможете зберегти контроль над інструментом, це може призвести до серйозних травм або СМЕРТІ.



ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Перевірка та додавання моторного мастила

- Коли двигун охолоджено, здійсніть наступну процедуру.
- Утримуючи двигун у горизонтальному положенні, зніміть кришку баку для мастила (мал. 1) та перевірте, чи є мастило між верхньою та нижньою позначками мастильної трубки (мал. 2).
- Якщо мастила недостатньо (рівень мастила наближається до нижньої позначки), долийте його до верхньої позначки (мал. 3).
- Зона навколо зовнішніх позначок прозора, тому рівень мастила усередині можна перевіряти, не знімаючи кришку баку для мастила. Однак, якщо мастильна трубка стане дуже забрудненою, Ви не зможете побачити рівень мастила; у такому разі його слід перевіряти за допомогою ступінчастої частини усередині мастильної трубки.
- Для довідки: мастило слід доливати приблизно через 10 годин (кожні 10 заправлень).
Якщо мастило змінило колір або змішалось із брудом, його слід замінити новим (для отримання інформації щодо інтервалу та способу заміни див. стор. 44).

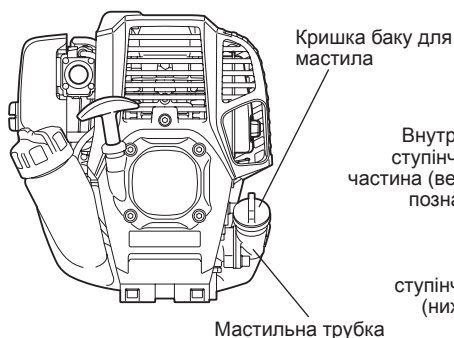
Рекомендоване мастило: SAE 10W-30 за класифікацією API, клас SF або вище (для 4-тактного двигуна автомобіля)

Об'єм мастила: Прибл. 0,08 л

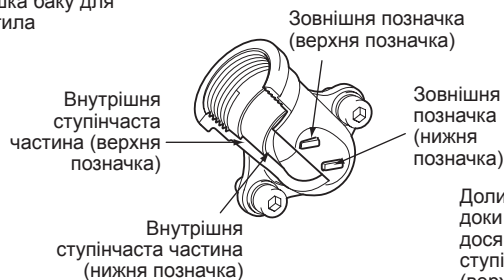
ПРИМІТКА: Якщо двигун не тримати прямо, мастило може повністю заповнити його, і це призведе до надмірного наповнення двигуна.
Якщо мастила залити більше за норму, воно може забруднитися або зайнятися з виділенням білого диму.

Указівка 1 щодо заміни мастила: "Кришка баку для мастила"

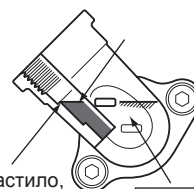
- Видаліть пил та бруд біля отвору для заливання мастила та від'єднайте кришку баку для мастила.
- Не допускайте контакту від'єднаної кришки баку для мастила із піском або пилом. Інакше пісок або пил, що налипнуть на кришку баку для мастила, можуть викликати неналежну циркуляцію мастила або зношення частин двигуна, що призведе до несправностей.



Мал. 1



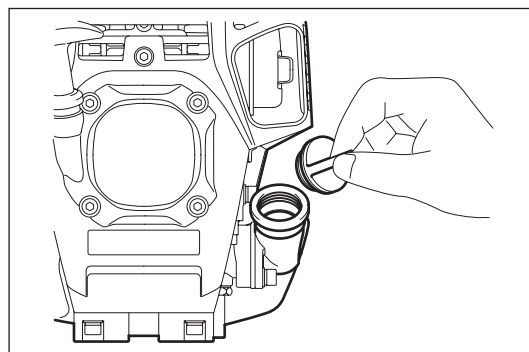
Мал. 2 Мастильна трубка



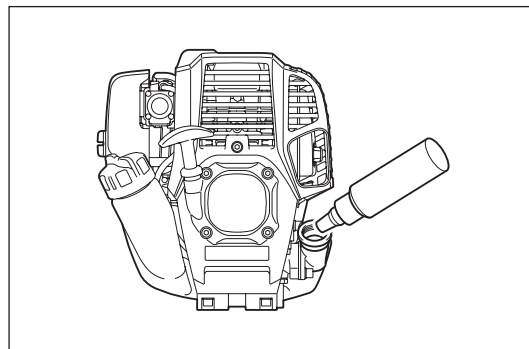
Зона між зовнішніми верхньою та нижньою позначками прозора, тому рівень мастила можна перевіряти ззовні по цих позначках.

Мал. 3

- (1) Утримуючи двигун у горизонтальному положенні, від'єднайте кришку баку для мастила.



- (2) Долийте мастило до верхньої позначки (див. мал. 3). При цьому використовуйте маслянку.



- (3) Надійно затягніть кришку баку для мастила. Якщо її затягнути неналежним чином, це може спричинити витікання мастила.

Примітка

- Забороняється проводити заміну мастила, якщо двигун знаходиться під нахилом.
- Інакше Ви заллєте надмірну кількість мастила, що призведе до його забруднення та/або виділення білого диму.

Указівка 2 щодо заміни мастила: “Якщо мастило пролилося”

- Якщо мастило пролилося між паливним баком та головною частиною двигуна, воно потрапить усередину крізь повітрязбірник охолоджувального повітря та засмітить двигун. До початку роботи слід обов'язково витерти все мастило, що розлилося.

ЗАПРАВЛЯННЯ

Поводження із паливом

Із паливом слід поводитися надзвичайно обережно. Пальне може вмішати речовини, подібні розчинникам. Заправляння слід проводити у добре провітрюваному приміщенні або просто неба. Ніколи не вдихайте випаровування пального і тримайтеся від нього на відстані. Якщо пальне постійно контактує зі шкірою, вона стає сухою, і це може призвести до хвороби шкіри або алергії. У разі потрапляння пального в очі їх слід промити чистою прісною водою. Якщо подразнення очей все ще залишається, слід звернутися до лікаря.

Тривалість зберігання пального

Пальне має бути використане упродовж 4 тижнів, навіть якщо воно зберігається у спеціальному контейнері у добре вентильованому темному місці.

Інакше пальне може зіпсуватися за один день.

ЗБЕРІГАННЯ ІНСТРУМЕНТА ТА ПАЛИВНОГО БАКУ

- Зберігайте інструмент та бак у прохолодному затемненому місці.
- Ніколи не тримайте пальне в автомобілі.

Пальне

Двигун є чотиритактним. Обов'язково використовуйте неетилований автомобільний бензин із октановим числом 87 або вище ((R+M)/2). Він може містити не більше 10% спирту (E-10).

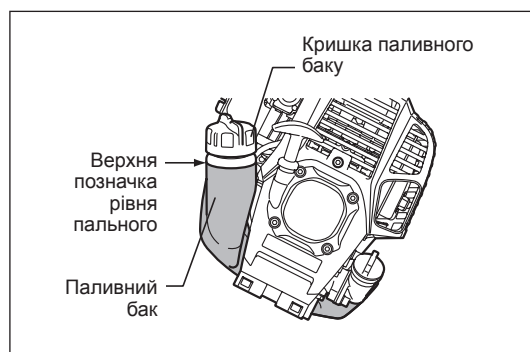
Указівки щодо пального

- Ніколи не використовуйте бензинову суміш, яка містить моторне мастило. Це призведе до надмірного накопичування вуглецю або до механічних несправностей.
- Використання зіпсованого мастила призведе до виникнення проблем із запуском інструмента.

Заправляння

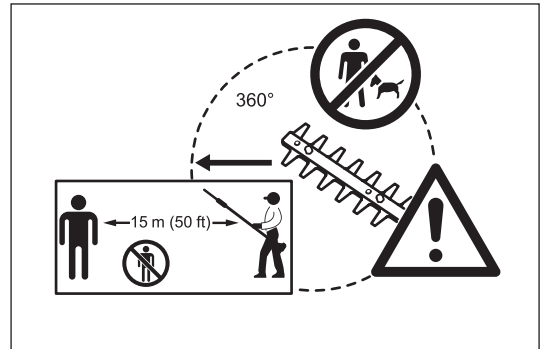
УВАГА: ЗАЙМИСТІ РЕЧОВИНИ СУВОРО ЗАБОРОНЕНІ

- Злегка послабте кришку баку, щоб знизити внутрішній тиск.
- Від'єднайте кришку паливного баку та залийте пальне; повітря випускайте, нахилиючи бак таким чином, щоб отвір був спрямований угору (НЕ заливайте пальне у бак доверху).
- Належним чином витріть край кришки баку, щоб запобігти потраплянню сторонніх предметів у паливний бак.
- Після заправляння надійно затягніть кришку баку.
- Якщо кришка пошкоджена або пропускає пальне, замініть її.
- Кришка баку з часом зношується. Її слід замінювати кожні два-три роки.



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГУНА

- Під час роботи завжди залишайте навколо себе ділянку радіусом 15 метрів як зону безпеки. Сторонні особи (передусім діти) та/або тварини повинні знаходитися поза межами цієї зони.
- Перед використанням штангової пили для підрізування живоплоту завжди перевіряйте, що інструмент знаходиться у безпечному робочому стані. Слід переконатися, що ріжуче полотно не пошкоджене, а важіль постачання пального спрацював легко та плавно. Переконуйтеся в тому, що ріжуче полотно не рухається на холостому ході двигуна. У разі неналежної роботи інструмента звертайтеся до свого дилера для проведення налаштування інструмента. Перевіряйте, щоб ручки інструмента були чистими та сухими, а також перевіряйте функціональність пускового перемикача. Запускайте двигун тільки відповідно до наведених інструкцій. Не використовуйте інші способи запуску штангової пили для підрізування живоплоту.
- Перш ніж запускати двигун штангової пили для підрізування живоплоту необхідно прочитати та повністю зрозуміти усі указівки, наведені у цих інструкціях з експлуатації. Ніколи не намагайтеся запустити штангову пилу для підрізування живоплоту, якщо вона не знаходиться у повністю зібраному стані. Це може призвести до серйозних травм.
- Перед запуском двигуна слід завжди перевіряти, щоб ріжучі полотна не торкалися сторонніх предметів, наприклад гілля, каміння або інших твердих предметів.
- Оглядайте робочу зону на наявність дротів, шнурів, скла або інших сторонніх предметів, які можуть застрягти у ріжучих полотнах.
- Ураження електричним струмом: Звертайте увагу на лінії електропередач, що знаходяться поблизу робочої ділянки. Перш ніж починати роботу, перевіряйте робочу ділянку на наявність поблизу неї ліній високої напруги та електричних огорож.



УКАЗІВКИ ЩОДО РОБОТИ ТА ПОРЯДКУ ЗУПИНЕННЯ

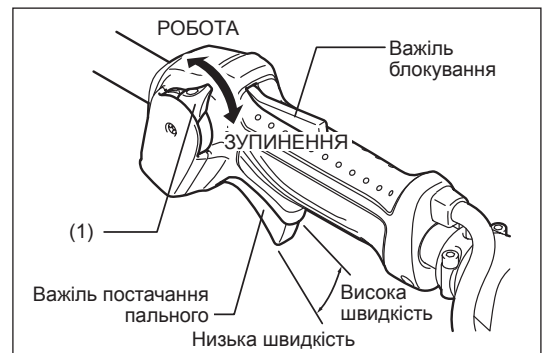
Дотримуйтеся усіх відповідних правил безпеки!

ЗАПУСК

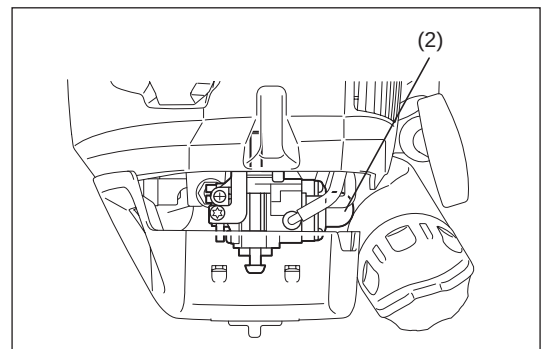
Відійдіть щонайменше на 3 метри від місця заправлення. Розташуйте штангову пилу для підрізування живоплоту на відкритій ділянці землі, слідкуючи за тим, щоб ріжучі полотна не торкалися землі або інших предметів.

А: Холодний запуск

- 1) Установіть інструмент на плоскій поверхні.
- 2) Установіть пусковий перемикач (1) у положення РОБОТА.



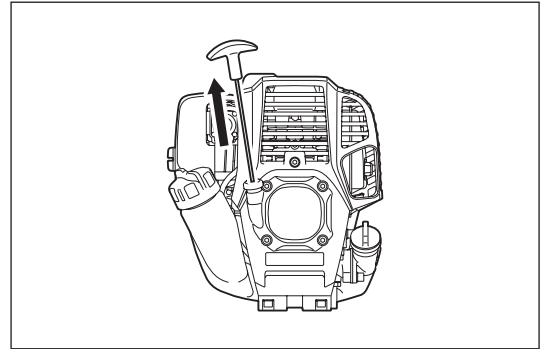
- 3) Насос підкачування
Натискайте на насос підкачування (2), доки пальне не потрапить до нього. (зазвичай пальне потрапляє до насоса підкачування після 7–10 натискань). Якщо на насос підкачування натиснути більшу кількість разів, зайве пальне повернеться до паливного баку.



- 4) Ручний стартер
Обережно потягніть за ручку стартера, доки тягнути не стане важко (момент компресії). Потім поверніть ручку стартера у вихідне положення та потягніть її сильно. Ніколи не витягуйте трос повністю. Коли Ви потягнули за ручку стартера, ніколи не відпускайте її відразу. Утримуйте ручку стартера, доки вона не повернеться у вихідне положення.

- 5) Процес прогрівання
Продовжуйте прогрівання протягом 2–3 хвилин.

ПРИМІТКА: У разі надмірної подачі пального зніміть свічку запалювання та повільно потягніть ручку стартера, щоб видалити зайве пальне. Також висушіть електроди свічки запалювання.



В: Запуск після прогріву

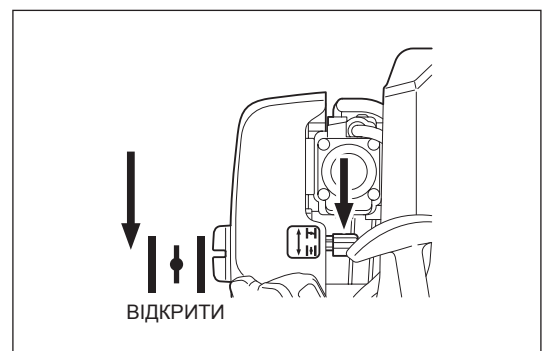
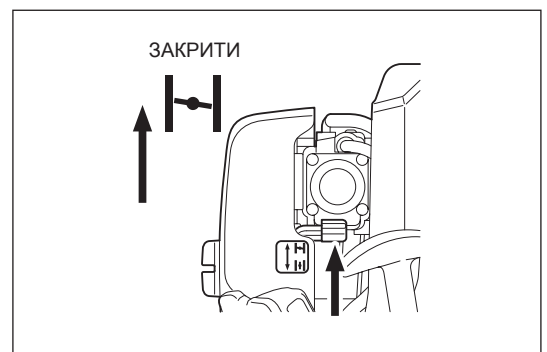
- 1) Декілька разів злегка натисніть на насос підкачування.
- 2) Утримуйте важіль постачання пального у положенні холостого ходу.
- 3) Із силою потягніть за ручний стартер.
- 4) Якщо запустити двигун виявляється важко, відкрийте дросель на 1/3. Зверніть увагу на різкучі полотна, які можуть рухатися.

У часи, наприклад узимку, коли двигун запустити важко, запускаючи його, використовуйте важіль дроселювання відповідно до наступної процедури.

- Виконавши кроки запуску від 1) до 3), установіть важіль дроселювання у положення **ЗАКРИТИ**.
- Виконайте крок запуску 4) та запустіть двигун.
- Коли двигун запустився, установіть важіль дроселювання у положення **ВІДКРИТИ**.
- Виконайте крок 5) та здійсніть процес прогрівання.

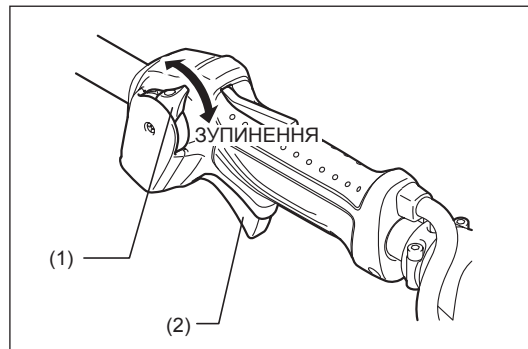
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо Ви почуєте удар (звук вибуху), після якого двигун зупиниться, або якщо тільки-но запущений двигун зупиняється, перш ніж Ви скористаєтеся важелем дроселювання, поверніть важіль дроселювання у положення **ВІДКРИТИ** та знов потягніть за ручку стартера декілька разів, щоб запустити двигун.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо залишити важіль дроселювання у положенні **ЗАКРИТИ** та декілька разів потягнути за ручку стартера, у двигун потрапить забагато пального, внаслідок чого його буде важко запустити.



ЗУПИНЕННЯ

- 1) Повністю відпустіть важіль постачання пального (2) та, коли швидкість двигуна знизиться, установіть пусковий перемикач (1) у положення ЗУПИНЕННЯ, після чого двигун зупиниться.
- 2) Зверніть увагу на те, що різучі полотна можуть не зупинитися відразу, отже дайте їм повністю зупинитися.

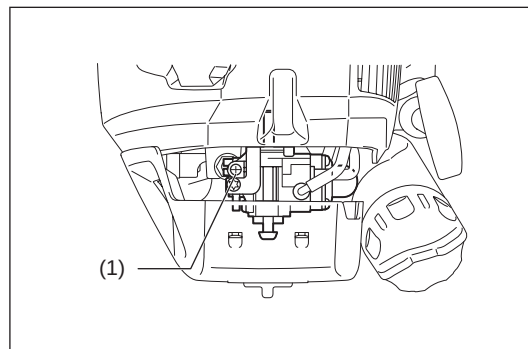


НАЛАШТУВАННЯ ДВИГУНА НА НИЗЬКУ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ (ХОЛОСТИЙ ХІД)

Якщо необхідно налаштувати обертання двигуна на низьку швидкість (холостий хід), це можна зробити за допомогою регулювального гвинта карбюратора (1).

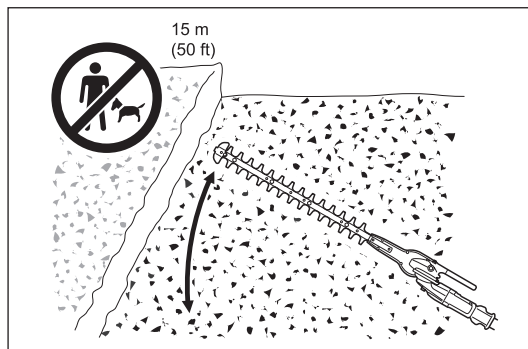
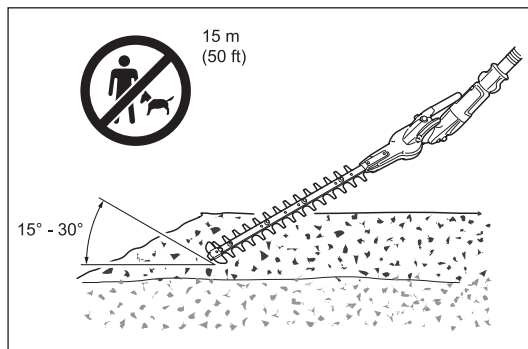
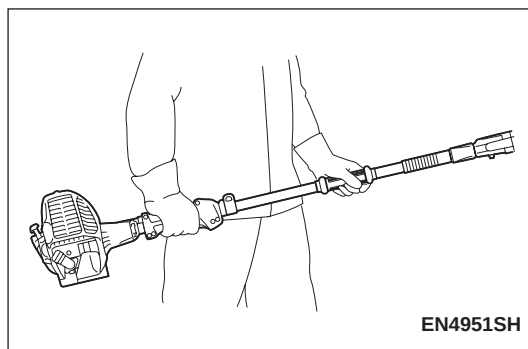
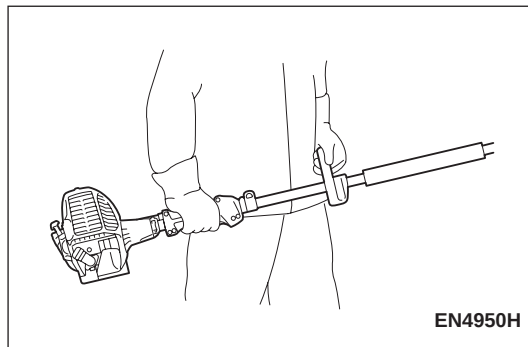
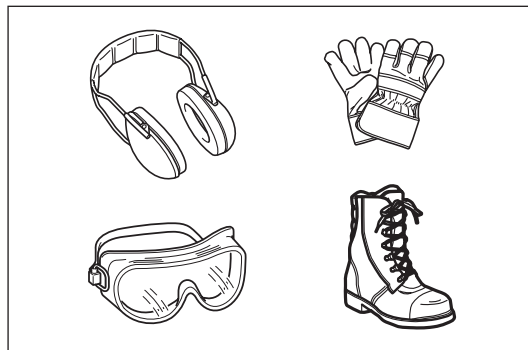
ПЕРЕВІРКА ОБЕРТАННЯ ДВИГУНА НА НИЗЬКІЙ ШВИДКОСТІ

- Установіть кількість обертів на низькій швидкості на 3000 об/хв. У разі потреби відрегулюйте швидкість обертання за допомогою регулювального гвинта (1), скориставшись для цього хрестоподібною викруткою.
- Якщо повертати регулювальний гвинт праворуч, швидкість обертання двигуна зростатиме. При повертанні регулювального гвинта ліворуч швидкість двигуна зменшується.
- Як правило, карбюратор налаштовують перед його відправленням із заводу. Якщо потрібне його переналаштування, слід звернутися до авторизованого центру технічного обслуговування.



ВИКОРИСТАННЯ ШТАНГОВОЇ ПИЛИ ДЛЯ ПІДРІЗУВАННЯ ЖИВОПЛОТУ

- Коли Ви працюєте зі штанговою пилою для підрізування живоплоту або коли двигун запущений, не торкайтеся ріжучих полотен.
- Будьте особливо уважними та не вдихайте вихлопні гази, що утворюються під час роботи штангової пили для підрізування живоплоту. Ніколи не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту у закритому приміщенні або у місці з недостатньою вентиляцією (існує небезпека задухи або отруєння газами). Пам'ятайте, що чадний газ не має запаху, тому він є невідчутним для органів нюху.
- Перед початком роботи зі штанговою пилою для підрізування живоплоту завжди надягайте відповідні засоби індивідуального захисту.
- У разі несправності глушителя одразу зупиняйте двигун.
- Використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту тільки за умов достатнього освітлення та видимості.
- Забороняється використовувати штангову пилу для підрізування живоплоту в темний час доби або під час туману. У холодну пору року (небезпека ковзання) бережіться слизьких або вологих ділянок (снігу або льоду), а також подбайте про стійку опору на ноги.
- Ніколи не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту, знаходячись на нестійкій поверхні або на крутому схилі.
- Ніколи не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту, стоячи на драбині.
- Ніколи не піднімайтесь на дерево задля використання штангової пили для підрізування живоплоту.
- Постійно оглядайте робочу зону на наявність дротів, шнурів, скла або інших сторонніх предметів, які можуть застрягти у ріжучих полотнах.
- Перед початком підрізування живоплоту переконайтеся, що ріжучі полотна рухаються із достатньою швидкістю.
- Завжди надійно утримуйте штангову пилу для підрізування живоплоту обома руками, щоб не втратити контроль над інструментом.
- Задля оптимальної ефективності керування штанговою пилою для підрізування живоплоту завжди надійно охоплюйте та міцно тримайте ручки інструмента руками (фіксуючи долонь великим пальцем).
- Пам'ятайте, що ріжучі полотна продовжуватимуть рухатись протягом приблизно двох секунд після відпускання важеля постачання пального.
- Не підрізайте гілля штанговою пилою для підрізування живоплоту при низьких обертах двигуна.
- Швидкість ріжучих полотен не можна налаштувати належним чином за допомогою важеля постачання пального, якщо двигун працює на низькій швидкості.
- Щоб підрізати верхній край живоплоту, слід спочатку нахилити ріжучі полотна на 15°–30° у напрямку підрізування, при цьому тримаючи штангову пилу для підрізування живоплоту у горизонтальному положенні. Потім слід починати підрізувати живопліт, злегка хитаючи інструмент, начебто малюючи кругові сегменти валом пили.
- Щоб підрізати бокову сторону живоплоту, розташуйте ріжучі полотна паралельно поверхні, яку слід обробити, та почніть різати, рухаючи інструмент по півколу вгору та вниз.
- Будьте уважними під час різання живоплоту, що росте на огорожі з дроту або біля неї.
- Не торкайтеся ріжучими полотнами твердих предметів, наприклад каміння, землі або огорожі з дроту. Через це ріжуче полотно може тріснути, зламатися або розколотися.
- Не використовуйте штангову пилу для підрізування живоплоту протягом тривалого часу. Як правило, кожним 50 хвилинам роботи повинні відповідати 10-20 хвилин відпочинку.
- У разі контактування ріжучих полотен із камінням або іншими твердими предметами, негайно зупиняйте двигун і перевіряйте ріжучі полотна на наявність пошкоджень. У разі наявності пошкоджень замініть ріжучі полотна.
- Якщо під час роботи зі штанговою пилою для підрізування живоплоту виникає проблема (незвичайний шум, вібрація тощо), негайно зупиняйте двигун. Не використовуйте інструмент, доки причина несправності не буде знайдена та усунена.
- Під час використання штангової пили для підрізування живоплоту завжди докладайте усіх зусиль, щоб звести до мінімуму забруднення навколишнього середовища та шумовий вплив. Приділяйте особливу увагу належному налаштуванню карбюратора.
- У разі потрапляння у ріжучих полотнах товстих гілок негайно вимикайте двигун, кладіть інструмент на землю та видаляйте перешкоди. Перед продовженням використання інструмента перевіряйте ріжучі полотна на наявність пошкоджень.



Регулювання кута різання

Увага:

- Не використовуйте інструмент, якщо ріжуча частина закріплена неналежним чином.

Кут різання можна збільшувати до 45° і зменшувати до 90°.

1. Зупиніть двигун штангової пили для підрізування живоплоту та покладіть інструмент на землю.
2. Для того щоб налаштувати кут розташування ріжучої частини, однією рукою утримуйте ручку (А) на ріжучій частині, а іншою рукою візьміться за фіксатор кута (В), як показано на малюнку.
3. Обережно потягніть за фіксатор кута та змініть кут розташування ріжучої частини. Установивши потрібний кут, обережно поверніть фіксатор кута у вихідне положення.

Примітка:

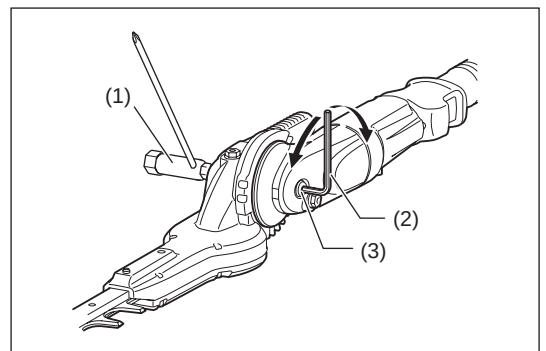
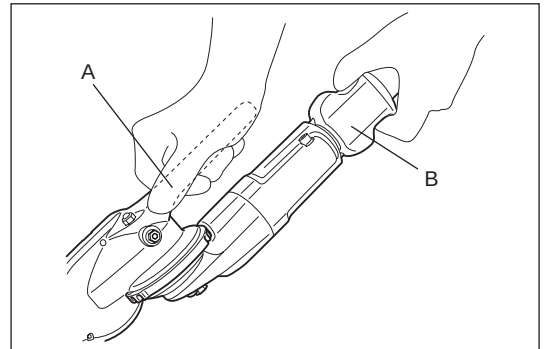
- Кут розташування ріжучої частини можна налаштувати тільки на певні значення, які дозволяє встановити проріз на інструменті. Перевіряйте надійність закріплення ріжучої частини. Якщо кут налаштований неналежним чином, зчеплення буде роз'єднане, а інструмент не запускатиметься.
- Забороняється налаштовувати положення ріжучої частини, якщо штангова пила для підрізування живоплоту знаходиться у вертикальному положенні.
- Для того щоб налаштувати кут різання, установіть пусковий перемикач у положення "О" та покладіть штангову пилу для підрізування живоплоту на землю.
- Перед налаштуванням кута різання слід завжди приєднувати до ріжучих полотен кришку ріжучого полотна, яка входить до комплекту постачання.

Якщо ріжуча частина зафіксована неналежним чином, слід затягнути болт (вісь налаштування кута).

1. Установіть на болт (3) торцевий ключ (1) та шестигранний ключ (2).
2. Налаштуйте ступінь затягування ріжучої частини, повертаючи шестигранний ключ, а потім затягніть болт, повертаючи торцевий ключ.

Примітка:

- Не затягуйте ріжучу частину занадто сильно. У разі занадто сильного затягування Ви не зможете змінювати кут розташування ріжучої частини.



ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перш ніж виконувати будь-які роботи з технічного обслуговування штангової пили для підрізування живоплоту (чищення полотен тощо), завжди зупиняйте двигун та чекайте, доки він охолоне. Як додатковий захід безпеки знімайте ковпачок свічки запалювання.
- У жодному разі не вирівнюйте та не зварюйте зігнуті або поламані ріжучі полотна. Завжди замінюйте пошкоджені ріжучі полотна.
- Регулярно зупиняйте двигун та перевіряйте ріжучі полотна на наявність можливих пошкоджень (щоб виявити тонкі та непомітні тріщини, злегка постукайте по ріжучим полотнам та прислухайтеся до звуку резонансу). Перевіряйте, чи ріжучі полотна мають гострі зубці.
- Регулярно чистьте штангову пилу для підрізування живоплоту. Під час чищення також перевіряйте, чи надійно затягнуті усі гвинти, гайки та болти.
- Щоб знизити ризик займання, ніколи не здійснюйте технічне обслуговування штангової пили для підрізування живоплоту та не зберігайте її поблизу відкритого вогню.
- Кожного разу під час роботи з ріжучими полотнами використовуйте захисні рукавиці.
- З питань заміни ріжучих полотен звертайтеся до свого дилера.
- Для чищення ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та до появи тріщин.

Заточування ріжучого полотна

Якщо ріжучі полотна затупилися і значно знизилася ефективність підрізування, полотна слід передати співробітнику авторизованої станції технічного обслуговування для заточування.

Налаштування зазору ріжучого полотна

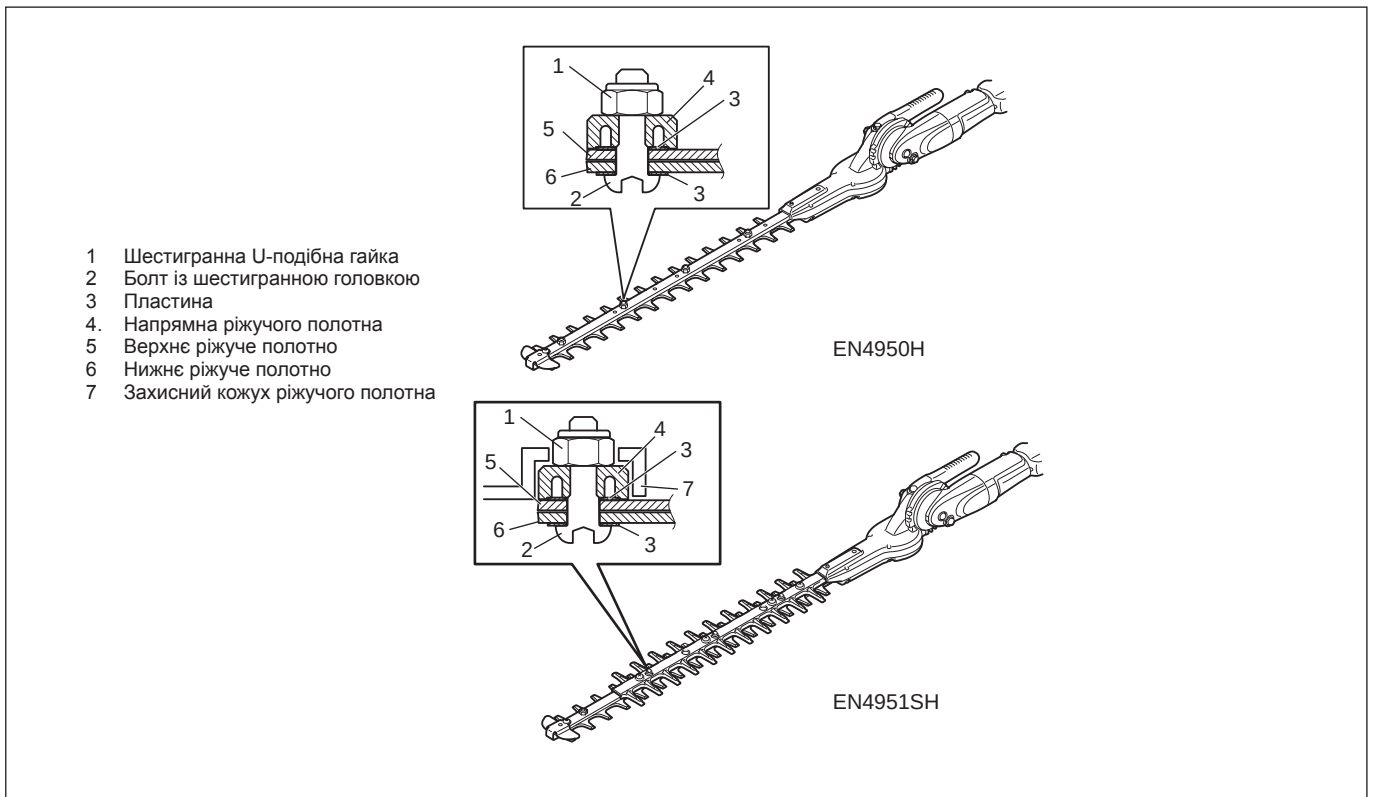
Поступове зношування верхньої/нижньої частини полотна внаслідок роботи. Якщо ріжуче полотно гостре, але інструмент працює недостатньо ефективно, налаштуйте зазор наступним чином.

Ширина зазору між полотнами визначається тим, наскільки міцно затягнутий болт із шестигранною головкою. Гайка утримує болт із шестигранною головкою з певною силою. У разі занадто великого зазору різання буде неефективним, але налаштування занадто малого зазору призводить до надмірного нагрівання та скорішого зношування полотен.

1. Послабте гайку (1) за допомогою торцевого або ріжкового гайкового ключа.
2. Злегка затягніть болт із шестигранною головкою (2) за допомогою шестигранного ключа, доки він не зупиниться. Потім відкрутіть його назад на чверть або на половину оберту, щоб налаштувати потрібний зазор.
3. Затягніть гайку (1), утримуючи болт із шестигранною головкою (2).
4. Нанесіть невелику кількість мастила на поверхню тертя ріжучих полотен.
5. Запустіть двигун та протягом хвилини декілька разів пересуньте важіль керування між положеннями УВІМК. та ВІМК.
6. Зупиніть двигун та доторкніться рукою до поверхні. Якщо вона не дуже гаряча на дотик, налаштування було правильним. Якщо вона занадто гаряча для того, щоб до неї можна було доторкнутися, трохи відкрутіть болт із шестигранною головкою (2) та повторіть кроки 5-6.

ПРИМІТКА: Перед тим як виконати регулювання, слід зупинити двигун та дочекатися, поки ріжуче полотно зупиниться.

На ріжучому полотні навколо болта із шестигранною головкою (2) є паз. Якщо в такому пазу накопичився пил, прочистіть його.

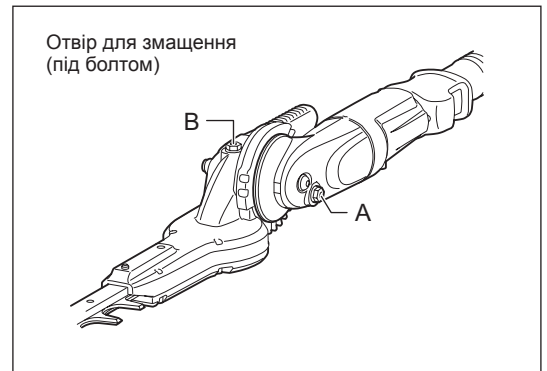


Додавання консистентного або змащувального мастила

Важливо: Перш ніж починати змащення, слід переконаватися, що поверхня редуктора повністю охолонула.

- Редуктор штангової пили для підрізування живоплоту слід змащувати кожні 25 годин роботи. Отвір для змащення знаходиться під болтом. Для здійснення змащення викрутіть болт. Через отвір для змащення додайте приблизно 3 г (4 см³) змащувального мастила у місце на редукторі, позначене літерою А, та приблизно 5 г (7 см³) змащувального мастила у місце, позначене літерою В. Після завершення процедури змащення встановіть болт на місце. У разі додавання правильної кількості консистентного мастила воно трохи вийде з-під основи ріжучого полотна на початку роботи.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Дотримуйтесь указівок щодо інтервалів змащення та кількості консистентного мастила, яке слід додавати. Механічні частини штангової пили для підрізування живоплоту можуть зазнати пошкоджень, якщо додавати консистентне мастило не через зазначені інтервали або у невірному обсязі.



Щоденний технічний огляд та технічне обслуговування

Для забезпечення тривалого терміну експлуатації штангової пили для підрізування живоплоту щоденно виконуйте огляд інструмента та здійснюйте зазначене нижче технічне обслуговування.

- Перед використанням:
 - Перед початком роботи перевіряйте, чи всі гвинти інструмента затягнуті належним чином, а також чи присутні всі деталі. Звертайте особливу увагу на ріжучу частину та переконайтеся у тому, що гвинти, які фіксують ріжучі полотна, надійно затягнуті.
 - Перед початком роботи перевіряйте, чи не засмічені отвори для охолоджувального повітря або охолоджувальні ребра циліндра. У разі необхідності почистіть.
- Після використання:
 - Чистьте штангову пилу для підрізування живоплоту ззовні та перевіряйте її на предмет пошкоджень.
 - Чистьте повітряний фільтр. Якщо Ви працюєте у надзвичайно пильному середовищі, чистьте фільтр декілька разів на день.
 - Перевіряйте ріжучі полотна на наявність пошкоджень. Перевіряйте надійність закріплення ріжучих полотен.
 - Якщо після проведення регулювання ріжучі полотна все ще продовжують рухатись на холостому ході, зверніться до співробітника найближчої авторизованої станції технічного обслуговування.

ЗАМІНА МОТОРНОГО МАСТИЛА

Використання відпрацьованого моторного мастила призведе до значного скорочення терміну служби частин, що ковзають та обертаються. Перевіряйте строк заміни мастила та його кількість.



НЕБЕЗПЕКА: Після зупинення двигуна його головна частина та моторне мастило зазвичай залишаються гарячими. При заміні мастила слід переконатися, що температура головної частини двигуна та моторного мастила значно знизилася. Інакше існує небезпека отримання опіків. Щоб забезпечити правильну індикацію рівня моторного мастила, після зупинення двигуна слід зачекати протягом достатнього часу, доки моторне мастило не повернеться до баку для мастила.

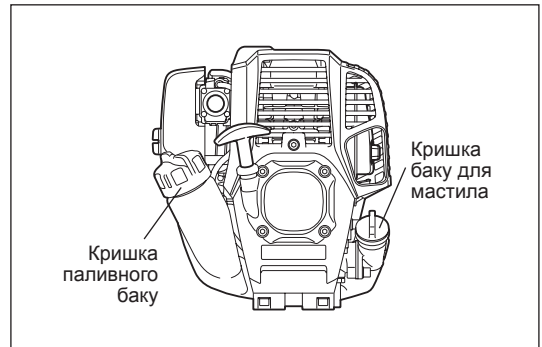
ПРИМІТКА: Якщо мастила залити більше за норму, воно може забруднитися або зайнятися із виділенням білого диму.

Інтервал заміни: Після перших 20 годин роботи, надалі – кожні 50 годин роботи

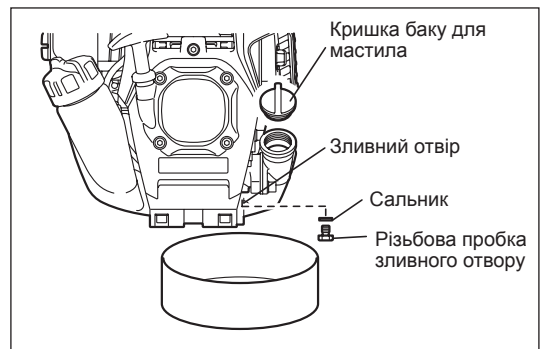
Рекомендоване мастило: SAE10W-30 за класифікацією API, клас SF або вище (для 4-тактного двигуна автомобіля)

Під час заміни виконуйте таку процедуру.

- 1) Переконайтеся, що кришка паливного баку надійно затягнута.
- 2) Розташуйте великий контейнер (лоток тощо) під зливним отвором.

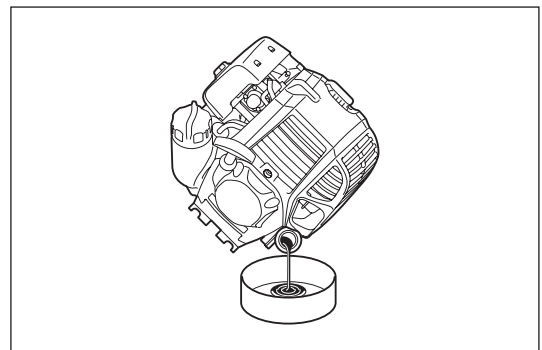


- 3) Видаліть різьбову пробку зливного отвору, зніміть кришку баку для мастила, щоб злити мастило через зливний отвір. Під час зливання мастила не загубіть сальник різьбової пробки зливного отвору та переконайтеся, що на жодну зняту частину не потрапив бруд.
- 4) Після зливання мастила встановіть сальник на різьбову пробку зливного отвору та щільно закріпіть різьбову пробку зливного отвору, щоб вона не послабилася та не спричинила витікання мастила.
* Ретельно витріть ганчіркою мастило, яке потрапило на пробку та інше обладнання.

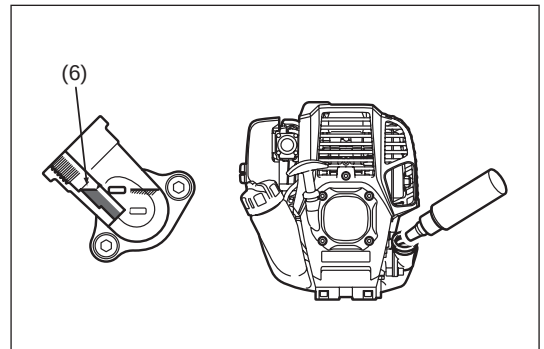
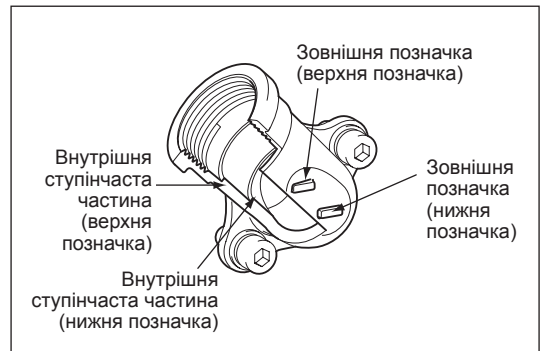


Альтернативний метод зливання

Зніміть кришку баку для мастила, нахиліть штангову пилу для підрізування живоплоту на бік отвору для заливання мастила та злийте мастило через нього. Зберіть мастило у контейнер.



- 5) Утримуючи двигун у горизонтальному положенні, поступово залийте нове мастило до верхньої позначки (6).
- 6) Заливши мастило, щільно закріпіть кришку баку для мастила, щоб вона не послабилася та не спричинила витікання мастила. Якщо кришку баку для мастила закріплено недостатньо щільно, це може спричинити витікання мастила.



УКАЗІВКИ ЩОДО МАСТИЛА

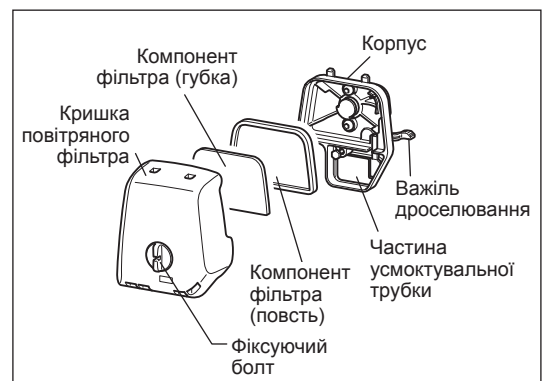
- Ніколи не викидайте відпрацьоване моторне мастило разом із сміттям, не зливайте його в ґрунт або в канал стічних вод. Утилізація мастила регулюється законодавством. Під час утилізації дотримуйтесь чинних правових норм та розпоряджень. У разі виникнення питань звертайтеся до співробітника авторизованої станції технічного обслуговування.
- Мастило стає непридатним, навіть якщо його не використовувати. Регулярно перевіряйте та замініуйте мастило (заливайте нове мастило кожні 6 місяців).

Чищення повітряного фільтра

НЕБЕЗПЕКА: Займисті речовини суворо заборонені

Повітряний фільтр слід перевіряти та чистити щодня або через кожні 10 годин роботи.

- Повністю поверніть важіль дроселювання в сторону закриття, тримайте карбюратор подалі від пилу та бруду.
- Послабте фіксуючий болт.
- Зніміть кришку повітряного фільтра, потягнувши її за нижню частину.
- Зніміть компоненти фільтра і постукайте ними, щоб видалити бруд.
- Якщо компоненти фільтра сильно забруднені:
Зніміть компоненти фільтра, занурте їх у теплу воду або у водорозчинний нейтральний миючий засіб, після чого повністю висушіть їх. Не стискайте і не тріть їх під час миття.
- Перед тим як встановити компоненти фільтра, переконайтеся, що вони повністю сухі. Недостатня просушка компонентів фільтра може ускладнити запуск.
- Витріть тканиною мастило, що налипнуло навколо кришки повітряного фільтра та частини усмоктувальної трубки.
- Установіть компонент фільтра (губку) у компонент фільтра (повсть).
- Компоненти фільтра слід установлювати у корпус таким чином, щоб губка була спрямована до кришки повітряного фільтра.
- Одразу встановіть кришку повітряного фільтра та затягніть її фіксуючими болтами (при цьому спочатку встановіть верхній виступ, а потім нижній).



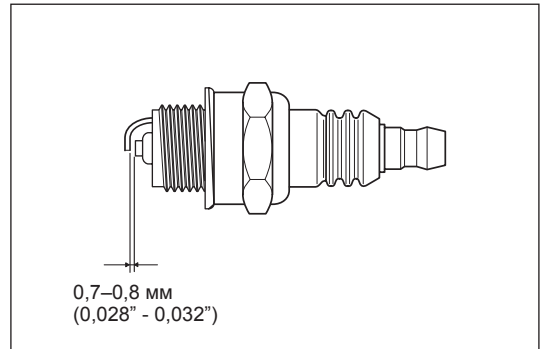
ПРИМІТКА:

- Чистьте компоненти фільтра декілька разів на день, якщо на них налипає забагато пилу. Якщо компоненти фільтра забруднені, це знижує потужність двигуна та ускладнює його запуск.
- Видаляйте мастило, яке потрапляє на компоненти фільтра. Якщо продовжити роботу з компонентами фільтра, не очищеними від мастила, то мастило з повітряного фільтра може потрапити назовні та спричинити забруднення навколишнього середовища.
- Не кладіть компоненти фільтра на землю або на забруднене місце. Інакше на них потрапить бруд або сміття, що може призвести до пошкодження двигуна.
- Ніколи не використовуйте пальне для чищення компонентів фільтра. Пальне може пошкодити їх.

ПЕРЕВІРКА СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

- Для знімання або встановлення свічки запалювання використовуйте тільки універсальний гайковий ключ, який входить до комплекту.
- Зазор між двома електродами свічки запалювання повинен складати 0,7–0,8 мм (0,028" - 0,032"). Якщо зазор занадто великий чи занадто малий, його слід відрегулювати. Якщо свічка запалювання засмічена чи забруднена, її слід ретельно прочистити або замінити.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ніколи не торкайтеся конектора свічки запалювання під час роботи двигуна (небезпека ураження струмом високої напруги).



Чищення паливного фільтра (усмоктувальної головки в паливному баку)

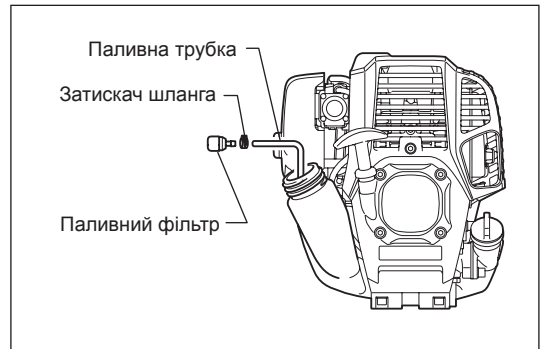
УВАГА: ЗАЙМИСТІ РЕЧОВИНИ СУВОРО ЗАБОРОНЕНІ

Паливний фільтр слід перевіряти та чистити щомісяця або через кожні 50 годин роботи.

Періодично перевіряйте паливний фільтр. Для перевірки паливного фільтра слід виконати такі дії.

- (1) Зніміть кришку паливного баку та злийте все пальне. Перевірте, чи не потрапили до паливного баку сторонні предмети. Якщо це сталося, видаліть їх.
 - (2) За допомогою дротяного гачка витягніть усмоктувальну головку через отвір баку.
 - (3) Якщо паливний фільтр трохи засмітився, почистіть його. Для цього злегка потрясіть його і занурте в пальне. Щоб уникнути пошкодження, не стискайте і не тріть його. Пальне, що використовувалося для чищення, слід утилізувати відповідно до норм та правил, що діють у Вашій країні.
 - (4) Якщо паливний фільтр стає твердим або сильно засміченим, його слід замінити.
- Після перевірки, чищення або заміни повністю заштотхніть паливний фільтр на дно паливного баку.

Засмічений або пошкоджений паливний фільтр може спричинити недостатню подачу пального і знизити потужність двигуна. Паливний фільтр слід замінювати щонайменше один раз на три місяці, щоб забезпечити задовільне постачання пального до карбюратора.



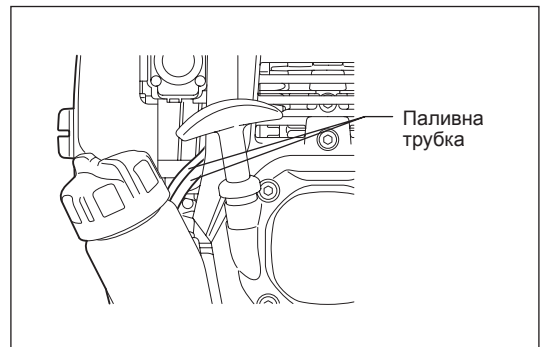
Заміна паливної трубки

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Займисті речовини суворо заборонені

Паливну трубку слід перевіряти та чистити щодня або через кожні 10 годин роботи.

Замінюйте паливну трубку через кожні 200 годин роботи або щороку незалежно від частоти використання інструмента. Інакше витікання пального може призвести до пожежі.

Якщо під час перевірки Ви помітили витікання пального, негайно замініть паливну трубку.



ПЕРЕВІРКА БОЛТІВ, ГАЙОК ТА ГВИНТІВ

- Затягніть незакріплені болти, гайки тощо.
- Перевірте інструмент на предмет витікання мастила чи пального.
- Для забезпечення безпечної роботи замініть пошкоджені деталі новими.

ЧИЩЕННЯ ДЕТАЛЕЙ

- Тримайте двигун у чистоті, протираючи його ганчіркою.
- Не допускайте контакту пилу чи бруду із ребрами циліндра. Пил чи бруд, що налипають на ребра, призведуть до стопоріння поршня.

ЗАМІНА САЛЬНИКІВ ТА УЩІЛЬНЕННЯ

Розібравши двигун, замініть сальники та ущільнення.

З метою проведення технічного обслуговування або налаштування інструмента, не описаного в цій інструкції, слід звертатися до авторизованого сервісного центру компанії MAKITA.

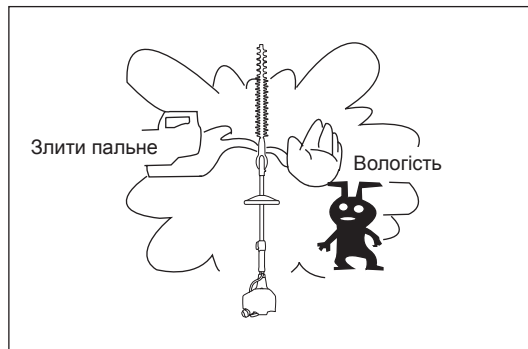
ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА: Перед тим як зливати пальне, зупиняйте двигун і давайте йому час охолонути.

Невиконання цієї умови може призвести до займання або пожежі.

УВАГА: Якщо Ви не користуєтесь інструментом тривалий час, слід злити все пальне із паливного баку і карбюратора та покласти інструмент на зберігання в сухому чистому місці.

- Зливайте пальне із паливного баку та карбюратора відповідно до зазначеної процедури:
 - 1) Зніміть кришку паливного баку та повністю злийте пальне. Якщо в паливному баку залишається стороння речовина, видаліть її повністю.
 - 2) За допомогою дроту витягніть паливний фільтр із отвору для заливання пального.
 - 3) Натискайте на насос підкачування, доки пальне не витече з нього, а потім злийте пальне, що потрапило до паливного баку.
 - 4) Установіть фільтр в паливний бак та надійно затягніть кришку паливного баку.
 - 5) Після цього продовжуйте роботу двигуна, доки він не зупиниться.
- Зніміть свічку запалювання та залийте декілька крапель моторного мастила крізь отвір свічки запалювання.
- Обережно потягніть за ручку стартера, щоб моторне мастило розтеклося по двигуну, потім установіть свічку запалювання.
- Надягайте кришку на ріжучі полотна.
- Звичайно зберігайте інструмент у горизонтальному положенні. Якщо це неможливо, кладіть інструмент таким чином, щоб двигун розташовувався нижче ріжучого інструмента. Інакше моторне мастило може витекти.
- Слід завжди зберігати інструмент у безпечному місці, щоб запобігти пошкодженню інструмента та уникнути травм.
- Злите пальне зберігайте в спеціальному контейнері в добре вентильованому темному місці.



Після тривалого зберігання зверніть увагу на таке

- Перед запуском інструмента після тривалого періоду зберігання слід обов'язково замінити мастило (див. стор. 44). За час зберігання інструмента мастило псується.

Робочий час Елемент		Перед початком роботи	Щодня (10 год.)	25 год.	50 год.	200 год.	Відключення/ зберігання	Відповідна сторінка
Моторне мастило	Перевірити	○						35
	Замінити				○ ^{*1}			44
Деталі, які підлягають затягуванню (болт, гайка)	Перевірити	○						46
Паливний бак	Почистити/ перевірити	○						-
	Злити пальне						○ ^{*3}	47
Важіль постачання пального	Перевірити функціональність	○						37
Пусковий перемикач	Перевірити функціональність	○						37, 39
Ріжучі полотна	Перевірити	○	○					37, 42
Обертання на низькій швидкості	Перевірити/ відрегулювати		○					39
Повітряний фільтр	Почистити		○					45
Свічка запалювання	Перевірити		○					46
Канал охолоджувального повітря	Почистити/ перевірити		○					46
Паливна трубка	Перевірити		○					46
	Замінити					⊙ ^{*2}		-
Консистентне мастило редуктора	Долити			○				43
Паливний фільтр	Почистити/ замінити				○			46
Зазор між клапаном постачання повітря та клапаном випуску повітря	Відрегулювати					⊙ ^{*2}		-
Капітальний ремонт двигуна						⊙ ^{*2}		-
Карбюратор	Злити пальне						○ ^{*3}	47

*1 Виконайте першу заміну після 20 годин роботи.

*2 Для перевірки після 200 годин роботи зверніться до співробітника авторизованої станції технічного обслуговування або до магазину, де було придбано інструмент.

*3 Після того як Ви злили все пальне із паливного баку, продовжуйте роботу двигуна, доки не закінчиться пальне у карбюраторі.

ВІЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж зробити замовлення на ремонт, перевірте несправність самостійно. Якщо Ви виявили несправність, здійсніть керування інструментом таким чином, як описано в цій інструкції з експлуатації. Ніколи не втручайтеся в роботу інструмента та не розбирайте будь-які його частини, якщо це суперечить правилам, наведеним у цій інструкції з експлуатації. З питань ремонту звертайтеся до співробітника авторизованої станції технічного обслуговування або до місцевого представництва компанії.

Стан несправності	Ймовірна причина (несправність)	Засіб виправлення
Двигун не запускається	Не був задіяний насос підкачування	Натисніть від 7 до 10 разів
	Низька швидкість витягування троса стартера	Тягніть сильніше
	Нестача пального	Залийте пальне
	Засмічений паливний фільтр	Почистіть
	Перегнутий паливний трубопровід	Випряміть паливний трубопровід
	Зіпсоване пальне	Зіпсоване пальне спричиняє труднощі під час запуску двигуна. Замініть новим (рекомендований термін заміни: 1 місяць).
	Надмірне усмоктування пального	Установіть важіль постачання пального із середньої швидкості на високу та потягніть за ручку стартера, доки двигун не запуститься. Після запуску двигуна ріжучі полотна починають рухатися. Слідкуйте за ріжучими полотнами. Якщо двигун все ще не запускається, зніміть свічку запалювання, висушіть електрод та встановіть ці деталі на місце знову. Після цього запустіть двигун, як описано вище.
	Від'єднаний ковпачок свічки запалювання	Надійно прикріпіть
	Засмічена свічка запалювання	Почистіть
	Ненормальний зазор свічки запалювання	Відрегулюйте зазор
	Інші несправності свічки запалювання	Замініть
	Несправний карбюратор	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Неможливо тягнути за трос стартера	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Несправна трансмісія	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
Двигун швидко зупиняється Швидкість двигуна не збільшується	Недостатнє прогрівання	Здійсніть процедуру прогрівання
	Важіль дроселювання встановлений в положення "I", хоча двигун прогріваний.	Установіть у положення "II"
	Засмічений паливний фільтр	Прочистіть або замініть
	Забруднений чи засмічений повітряний фільтр	Почистіть
	Несправний карбюратор	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Несправна трансмісія	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
Ріжуче полотно не рухається ↓ Негайно зупиніть двигун	Невірно налаштований кут ріжучої частини	Переконайтеся, що фіксатор кута належним чином увійшов у зачеплення.
	Ослаблена гайка, що затягує ріжучі полотна	Надійно затягніть
	У ріжучих полотнах застрягли гілки.	Приберіть сторонні предмети
Завелика вібрація головної частини ↓ Негайно зупиніть двигун	Несправна трансмісія	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Зламани, погнуті або зношені ріжучі полотна	Замініть ріжучі полотна
	Ослаблена гайка, що затягує ріжучі полотна	Надійно затягніть
Ріжучі полотна не зупиняються відразу ↓ Негайно зупиніть двигун	Несправна трансмісія	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Висока швидкість обертання на холостому ходу	Відрегулюйте
	Від'єднаний дросельний дріт	Надійно прикріпіть
Двигун не зупиняється ↓ Запустіть двигун на холостому ходу та встановіть важіль дроселювання в положення "I"	Несправна трансмісія	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.
	Від'єднаний конектор	Надійно прикріпіть
	Несправність електросистеми	Зробіть замовлення на перевірку та технічне обслуговування.

Якщо двигун не запускається після прогрівання:

Якщо ніяких несправностей деталей не виявлено, відкрийте дросельну заслінку приблизно на 1/3 та запустіть двигун.